

Formulář použijte:

- při platbě v CZK z účtu v CZK nebo v cizí měně, pokud požadujete, aby na účet v jiné tuzemské bance byla připsána částka v CZK - pokud měnu platby uvedete v cizí měně, v poli další instrukce pro ČSOB napište např. „platbu převést v CZK“, jinak příkaz neprovedeme
- při platbě v CZK nebo cizí měně mezi účty vedenými v ČSOB v ČR

Při platbě v cizí měně do jiné tuzemské banky nebo ve prospěch účtu v cizí měně vedeném v jiné tuzemské bance použijte formulář Příkaz k převodu do zahraničí a v cizí měně do tuzemska. Povinná pole mají na vzoru tmavomodré podbarvení.

Vzor příkazu k převodu částky 990,50 CZK z účtu 123123123/0300 vedeného v EUR ve prospěch účtu č. 19 - 8238064/0100 vedeného v CZK.

Use the form:

- for payments in CZK from an account in CZK or a foreign currency if you require an account at another domestic bank to be credited with an amount denominated in CZK - if you fill in a foreign currency in the field Currency of the payment you have to state „transfer in CZK“ into the field Other instruction for CSOB otherwise the payment will be rejected
- for payments in CZK or foreign currency between CSOB accounts in the Czech Republic

For payments in a foreign currency to another domestic bank, or in favour of an account denominated in a foreign currency maintained at another domestic bank, use the form Order for a Transfer Abroad and a Domestic Transfer in a Foreign Currency

The mandatory fields are dark blue in this example.

max. 6 číslic, pokud předčíslí existuje / max. 6 figures, if prefix exists

do jiné tuzemské banky je vždy převedena částka v CZK; pokud měna účtu nebo měna platby je CZK, pole nemusíte vyplňovat / other domestic bank always receives the amount in CZK; you do not have fill in these fields, if accounts' currency or currency of the payment is CZK

např. uvést požadavek: „platbu převést v CZK“ nebo hodnotu kurzu předem sjednaného s ČSOB / eg. state request: „transfer in CZK“ or exchange rate prearranged with ČSOB

**PŘÍKAZ K PŘEVODU
PAYMENT ORDER**

CSOB

razítko ČSOB – sběrný box nebo pracovník pobočky / ČSOB stamp – collection box or branch clerk

datum splatnosti / due date
2 4 0 8 2 0 0 7

měna účtu / currency předčíslí účtu plátce / prefix číslo účtu plátce / payer's account number kód banky / bank code
E U R 1 2 3 1 2 3 1 2 3 0 3 0 0

měna účtu / currency předčíslí účtu příjemce / prefix číslo účtu příjemce / beneficiary's account number kód banky / bank code
1 9 8 2 3 8 0 6 4 0 1 0 0

měna platby / currency* (do jiné tuzemské banky je vždy převedena částka v CZK, pokud měna platby je CZK, pole nemusíte vyplňovat) / other domestic bank always receives the amount in CZK, you do not have to fill in the field, if currency of the payment is CZK) částka / amount hal.
9 9 0 , 5 0

variabilní / variable symbol konst. / const. symbol specifický / specific symbol
1 0 9 2 0 0 7

zpráva pro plátce a příjemce (AV pole) / notice for payer and beneficiary (AV field)
N Á J E M N Ě Z A Z Á Ř Í 2 0 0 7

další instrukce pro ČSOB / other instructions for CSOB

datum vystavení / issue date
2 0 0 8 2 0 0 7

vzor písma / type specimen
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

podpis(y) podle podpisových vzorů / signature(s) according to specimen signature

Tiskopis bude strojově zpracován. Prosíme vyplňte jej tiskacím písmem do vyznačených polí černou nebo modrou propisovací tužkou dle vzoru.

Podání příkazu elektronickou cestou je rychlejší a je zpoplatněno výhodnější sazbou /
Electronic submission of the order is faster and charged by lower fee.